

28 de octubre de 2010

## NOTA DE PRENSA

### EVOLUCIÓN ECONÓMICA Y FINANCIERA DE LA ZONA DEL EURO POR SECTORES INSTITUCIONALES: SEGUNDO TRIMESTRE DE 2010

*En el segundo trimestre de 2010, la tasa de crecimiento interanual<sup>1</sup> de la renta neta disponible de la zona del euro aumentó hasta situarse en el 4,4%, en comparación con el 1,7% del primer trimestre de 2010 (véase el cuadro 1 del anexo). La tasa de crecimiento interanual del consumo final de la zona del euro se incrementó hasta el 2,4% en el segundo trimestre, desde el 1,8% del trimestre anterior. La tasa de crecimiento interanual de la formación bruta de capital fijo aumentó un 0,7% en el segundo trimestre de 2010, en comparación con el descenso (del -5,5%) observado el trimestre precedente.*

*La tasa de crecimiento interanual de la renta bruta disponible de los hogares<sup>2</sup> fue del 1% en el segundo trimestre de 2010, lo que representa un incremento con respecto al 0,6% del trimestre anterior (véase cuadro 2). La tasa de crecimiento interanual del gasto en consumo de los hogares se situó en el 2,4% en el segundo trimestre, en comparación con el 1,9% del trimestre precedente. El ahorro bruto de los hogares continuó reduciéndose (un -5,5% en el segundo trimestre, en comparación con el -8,1% registrado previamente). La tasa de ahorro bruto de los hogares<sup>3</sup> se situó en el 14,7%, en comparación con el 14,9% del segundo trimestre de 2009. La tasa de crecimiento interanual de la financiación de los hogares fue del 2,6% en el segundo trimestre de 2010, en comparación con el 2,8% del trimestre anterior, y la tasa de crecimiento interanual de la inversión financiera de este sector*

---

<sup>1</sup> Las cuentas de la zona del euro están expresadas a precios corrientes y no están ajustadas de estacionalidad. Las tasas de crecimiento (nominal) se presentan como variaciones interanuales (véanse las notas).

<sup>2</sup> Ajustada por la variación en la participación neta de los hogares en las reservas de los fondos de pensiones (pendientes de cobro-pago).

<sup>3</sup> La tasa de ahorro de los hogares se basa en sumas acumuladas de cuatro trimestres de su ahorro y de su renta bruta disponible.

fue del 3% en el segundo trimestre de 2010, en comparación con el 3,3% del trimestre precedente. El **patrimonio neto**<sup>4</sup> de los hogares se incrementó un 4% en el segundo trimestre, tras el 3,9% del trimestre anterior (véase gráfico 6).

La tasa de crecimiento interanual de la **formación bruta de capital fijo de las sociedades no financieras** de la zona del euro aumentó hasta situarse en el 4,2% en el segundo trimestre de 2010, desde el -4,5% del trimestre anterior (véase cuadro 3).

La tasa de crecimiento interanual de la **renta empresarial neta** de las sociedades no financieras fue del 13,5% en el segundo trimestre, frente al 15,7% del trimestre precedente. La tasa de crecimiento interanual de la **financiación** de las sociedades no financieras fue del 1,6% en el segundo trimestre, la misma que en el trimestre anterior, y la tasa crecimiento interanual de la **inversión financiera** permaneció prácticamente invariable, en el 2,7%, en el segundo trimestre de 2010, en comparación con el 2,6% del trimestre anterior.

### La economía de la zona del euro en su conjunto

La tasa de crecimiento interanual de la renta neta disponible de la zona del euro se situó en el 4,4% en el segundo trimestre de 2010, desde el 1,7% observado el trimestre precedente. Este crecimiento positivo fue consecuencia de los aumentos de la renta neta disponible de todos los sectores (véase gráfico 1). La **formación bruta de capital fijo** de la zona del euro aumentó un 0,7%, en términos interanuales, en comparación con el -5,5% del trimestre anterior, como resultado del crecimiento positivo registrado por las sociedades no financieras y de un crecimiento menos negativo en el caso de los hogares (véase gráfico 2). La tasa de crecimiento de la **formación bruta de capital**<sup>5</sup> aumentó hasta el 7,5% en el segundo trimestre, lo que representa un aumento con respecto al -4% del trimestre anterior (véase gráfico 3).

El crecimiento de la inversión fue acompañado de un crecimiento prácticamente comparable del **ahorro bruto** de la zona del euro en el último trimestre que, como consecuencia del aumento del ahorro de las empresas, compensó con creces la disminución del ahorro de los hogares (véase gráfico 3). En el segundo trimestre de 2010, la tasa de crecimiento interanual del **ahorro neto** fue del 102,3% (debido

---

<sup>4</sup> Las cuentas de la zona del euro incluyen por primera vez activos no financieros. Los activos no financieros de los hogares consisten principalmente en la riqueza inmobiliaria (inmuebles residenciales y terrenos). Además, también incluyen los activos no financieros de empresas sin personalidad jurídica propia clasificadas en el sector hogares.

<sup>5</sup> Incluye también la variación de existencias y las adquisiciones netas de activos no financieros no producidos.

principalmente a que la tasa registrada en el segundo trimestre de 2009 fue muy reducida), en comparación con el -2,7% del primer trimestre de 2010.

## Hogares

La tasa de crecimiento interanual de la **renta bruta disponible** de los hogares<sup>6</sup> aumentó hasta el 1% en el segundo trimestre de 2010, desde el 0,6% del trimestre anterior. Esta evolución estuvo, en parte, determinada, por los incrementos de la **remuneración de los asalariados**, que superaron la caída de la contribución de las prestaciones sociales netas (véase gráfico 4).

La tasa de crecimiento interanual del **gasto en consumo** de los hogares (el 2,4%) fue superior a la de su renta disponible, lo que dio lugar a que continuara la caída del ahorro bruto de los hogares (el -5,5% frente al -8,1% registrado anteriormente). La tasa de variación interanual de la formación bruta de capital fijo de los hogares se situó en el -1,4% en el segundo trimestre, en comparación con el -7,5% del primer trimestre. La media móvil de cuatro trimestres de la **tasa bruta de ahorro** de los hogares fue del 14,7% (en comparación con el 14,9% del segundo trimestre de 2009). La tasa de crecimiento interanual de la **capacidad de financiación de este sector**<sup>7</sup> fue del 3,3% en el segundo trimestre de 2010, en comparación con el 3,6% del trimestre anterior.

La tasa de crecimiento interanual de la **financiación** de los hogares se situó en el 2,6% en el segundo trimestre de 2010, frente al 2,8% del primer trimestre. La tasa de crecimiento interanual de su **inversión no financiera bruta**, fue del 0%, lo que representa un aumento con respecto al -7,1% del trimestre anterior (véase gráfico 5), mientras que el crecimiento de la **inversión financiera** fue del 3%, en comparación con el 3,3% del trimestre precedente.

Por lo que respecta a los componentes de la **inversión financiera de los hogares**, la tasa de crecimiento interanual de su inversión en efectivo y depósitos disminuyó hasta el 2,8% en el segundo trimestre de 2010, desde el 3% del trimestre anterior. La tasa de crecimiento interanual de la inversión de este sector en valores distintos de acciones se situó en el -6,1% en el segundo trimestre, en comparación con el -7,3% registrado el trimestre anterior, mientras que el crecimiento de su inversión en

<sup>6</sup> Ajustada por la variación en la participación neta de los hogares en las reservas de los fondos de pensiones (pendientes de cobro - pago).

<sup>7</sup> Para los hogares y para las sociedades no financieras, las cifras sobre capacidad/necesidad de financiación procedentes de las cuentas no financieras y las cifras procedentes de cuentas financieras pueden diferir ligeramente, debido a discrepancias estadísticas.

acciones y otras participaciones aumentó hasta el 2,8% en el segundo trimestre, en comparación con el 3,5% observado previamente. La tasa de crecimiento interanual de su contribución a las reservas de seguro de vida y de fondos de pensiones fue del 5,4% en el segundo trimestre, frente al 5,7% anterior.

La evolución del **balance financiero de los hogares** estuvo dominada por cambios de valoración de los activos no financieros. El crecimiento del **patrimonio neto** de los hogares fue del 4% en el segundo trimestre de 2010, tras el 3,9% del trimestre precedente (véase gráfico 6). La tasa de crecimiento interanual de la **riqueza inmobiliaria** fue del 3,1%, en comparación con el 0,8% del trimestre precedente, mientras que la tasa de crecimiento del valor de mercado de las tenencias de acciones y otras participaciones de los hogares se situó en el 6% en el segundo trimestre de 2010, en comparación con el 17,1% registrado anteriormente (véase cuadro 2).

### **Sociedades no financieras**

La tasa de crecimiento interanual de la **renta empresarial neta** de las sociedades no financieras<sup>8</sup> se situó en el 13,5% en el segundo trimestre de 2010, frente al 15,7% del trimestre anterior (véase cuadro 3). La tasa de crecimiento interanual del valor añadido neto fue del 4,2% (lo que representa un aumento con respecto al 1,4% del trimestre precedente; véanse gráfico 7 y cuadro 3). La **formación bruta de capital fijo** de las sociedades no financieras aumentó un 4,2% en el segundo trimestre de 2010, tras registrar un descenso (-4,5%) el trimestre precedente. La tasa de crecimiento interanual de la **inversión bruta no financiera total**, que también incluye las existencias, fue del 19,8%, en comparación con el -1,6% del trimestre anterior (véase gráfico 8).

En el segundo trimestre de 2010, la tasa de crecimiento interanual de la **financiación** de las sociedades no financieras se situó en el 1,6%, sin variaciones con respecto al trimestre precedente. La tasa de crecimiento de su financiación mediante préstamos fue del 1%, en comparación con el 0,8% observado el trimestre anterior. La tasa de crecimiento interanual de la emisión de valores distintos de acciones de las sociedades no financieras fue del 10,1%, desde el 13,6% del trimestre precedente. La tasa de crecimiento interanual de la financiación mediante la emisión de

---

<sup>8</sup> La renta empresarial neta equivale, en líneas generales, a los beneficios corrientes de la contabilidad de empresas (calculados después del ingreso y pago de intereses, e incluyendo los beneficios de las filiales extranjeras, pero antes de los pagos de impuestos sobre beneficios y de dividendos).

acciones cotizadas y no cotizadas y otras participaciones fue del 1,5%, en comparación con el 1,8% del trimestre anterior.

El **crecimiento de la inversión financiera** de las sociedades no financieras prácticamente no experimentó variaciones y fue del 2,7%, frente al 2,6% del trimestre anterior. La tasa de crecimiento interanual de la inversión de las sociedades no financieras en valores distintos de acciones se incrementó hasta el 11,1% (en comparación con una disminución del -3,9% registrada previamente), mientras que la tasa de crecimiento interanual de la inversión en efectivo y depósitos fue del 4,1%, desde el 6% anterior. La tasa de crecimiento de los préstamos concedidos aumentó hasta el 7,1% en el segundo trimestre de 2010, desde el 5,7% anterior. La tasa de crecimiento de su inversión en acciones y otras participaciones disminuyó hasta el 0,8%, desde el 1,3% del trimestre precedente.

El saldo vivo de activos y pasivos financieros aumentó en el segundo trimestre, un 8,9% (frente al 11,8%) y un 5,7% (frente al 10,9%), respectivamente (véase cuadro 3).

### **Empresas de seguros y fondos de pensiones**

La tasa de crecimiento interanual de las **reservas técnicas de seguros**, el principal instrumento de financiación de las empresas de seguros y los fondos de pensiones, se redujo hasta el 5,6% en el segundo trimestre de 2010, en comparación con el 6,1% del primer trimestre (véase cuadro 6). La tasa de crecimiento interanual de la emisión de acciones y otras participaciones por este sector aumentó hasta el 0,8%, desde el 0,6% anterior. La tasa de crecimiento interanual de su **inversión financiera** prácticamente no se modificó y fue del 5,1%, frente al 5,2% registrado el trimestre anterior. La tasa de crecimiento interanual de su inversión en valores distintos de acciones se incrementó hasta el 7,5%, desde el 5,3% anterior, mientras que la de la inversión en acciones y otras participaciones disminuyó hasta el 5,9%, desde el 9,5% del trimestre precedente.

El saldo vivo de activos del **balance financiero** de las empresas de seguros y los fondos de pensiones se incrementó, como consecuencia de un aumento de 15% del valor de mercado de las acciones y otras participaciones tras haber experimentado un aumento del 29,3% en el período precedente.

## Notas

- La **tasa de crecimiento interanual de las operaciones no financieras y de los saldos vivos de activos y pasivos financieros** se calcula como el porcentaje que representa la variación del valor de la operación o del saldo vivo en un trimestre dado en relación al valor correspondiente registrado cuatro trimestres antes. Siendo  $x_t$  el nivel de una operación no financiera o el de un saldo a fin de trimestre, su tasa de variación interanual  $g(x_t)$  se calcula como:

$$g(x_t) = \frac{(x_t - x_{t-4})}{x_{t-4}} * 100.$$

- La **tasa de crecimiento interanual que se utiliza para analizar las operaciones financieras** se refiere al valor total de las operaciones realizadas durante el año en relación con el saldo vivo registrado un año antes. Estas tasas de crecimiento de las operaciones financieras excluyen el efecto en el saldo vivo de revalorizaciones, reclasificaciones y otras variaciones que no tienen su origen en operaciones. Si  $f_t$  representa el valor de las operaciones realizadas con un instrumento financiero determinado, y  $F_t$  el valor del saldo vivo correspondiente al final del trimestre  $t$ , la tasa de crecimiento interanual  $g(f_t)$  se calcula como el cociente resultante de dividir la suma de las operaciones realizadas durante el año por el saldo vivo registrado un año antes:

$$g(f_t) = \left( \frac{\sum_{i=0}^3 f_{t-i}}{F_{t-4}} \right) * 100$$

- Las cuentas de la zona del euro comprenden las cuentas financieras y no financieras integradas, incluidos los balances financieros, y son elaboradas conjuntamente por el BCE y la Comisión Europea (Eurostat), en estrecha colaboración con los bancos centrales nacionales y los institutos nacionales

de estadística de los países de la UE<sup>9</sup>. Las cuentas europeas por sectores siguen la metodología del Sistema Europeo de Cuentas 1995 (SEC 95)<sup>10</sup>. En los cuadros 3.1 a 3.5 («Cuentas de la zona del euro») de la sección de estadísticas del Boletín Mensual del BCE se presenta un conjunto de datos trimestrales más detallado.

- Esta nota de prensa incluye revisiones de los datos correspondientes al primer trimestre de 2010 y a trimestres anteriores.
- En la dirección <http://www.ecb.eu/stats/acc/html/index.en.html> (BCE) se publica un conjunto completo de cuadros. Las series temporales de las cuentas de la zona del euro pueden descargarse utilizando el programa Statistical Data Warehouse (SDW) del BCE.
- La publicación de la evolución económica y financiera de la zona del euro en el tercer trimestre de 2010 está prevista para las 10.00 horas (hora central europea) del **28 de enero de 2011**.

#### Banco Central Europeo

División de Prensa e Información

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.eu>

**Se permite la reproducción, siempre que se cite la fuente**

---

<sup>9</sup> Las cuentas no financieras de la UE pueden consultarse en la dirección <http://ec.europa.eu/eurostat/sectoraccounts> (Eurostat).

<sup>10</sup> Para más detalles, véase <http://forum.europa.eu.int/irc/dsis/nfaccount/info/data/esa95/en/titelen.htm>